

ИНСТРУКЦИЯ
И
ГАРАНТИЙНОЕ
УДОСТОВЕРЕНИЕ



MORA MAGNUM III

Plus

Содержание	Страница
Технические данные	2
Значение символов	3
Правила безопасности	4-5
Управление	6-7
<i>введение</i>	6
<i>установка земельного или ледового бура</i>	6
<i>горючее</i>	6
<i>заправка горючим</i>	6
<i>начало работы</i>	7
<i>остановка</i>	7
Что есть что?	8
Регулирование	8
Обслуживание	9
Чертеж (схема) коробки передач	10
Список запасных частей	11
Гарантийное удостоверение	12

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мотор

Тип	одноцилиндровый, с воздушным охлаждением, двухтактный
Фабрикат и модель	Tecumseh TC 300
Рабочий объем цилиндра	49
Мощность	1,5 киловатт (2 лошадиных силы)
Вращающий момент	90 Nm (<i>выступающий вал коробки передач</i>)
Вес	6, 8 кг (<i>имеется в виду мотор без ледового бурава</i>)
Эквивалент уровня звукового давления	холостой ход/полный газ 84,1/101,5
Уровень вибрации в рукоятке	холостой ход/полный газ 4,4/12,8 м/с
Свеча зажигания	Champion CJ-6Y
Расстояние между электродами	0,7-0,8 мм (0.030")
Система зажигания	электронная
Топливный бак	0,7 л
Топливо	Бензин 95-октановый без свинца, который смешивается с 4% (1:25) двухтактным маслом для двигателей с воздушным охлаждением

Коробка передач

Тип	двухшаговая зубчатая передача
Производитель	StrikeMaster
Наименование модели	LT 296
Передаточное число	25:1
Число оборотов	0-170 оборотов в минуту

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

Предупреждение!



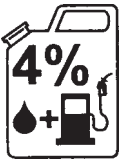
Речь идет о вашей безопасности. Прочтите внимательно и следуйте всем предписаниям и инструкциям в этой брошюре, прежде чем пользоваться ледовым буром. Небрежное и неправильное использование может привести к серьезному ущербу и даже к угрозе жизни.



Посмотрите внимательно и разберитесь в содержании этой брошюры перед использованием или текущим ремонтом ледового бура.



Постоянно носите специальные наушники (защищающие слух) при работе с ледовым буром.



Двигатель - двухтактный с воздушным охлаждением и должен постоянно работать на смеси бензина и двухтактного масла. Смешивайте масло с 95-октановым (без свинца) бензином. Соотношение смеси 4 %. Читайте далее **Правила безопасности - Правила безопасности при обращении с горючим** (стр. 5), а также **Управление - Топливо** (стр. 6).

Заявление (уверение) о соответствии.

К J ERIKSSON AB, MORA, заверяет о своей ответственности за работу двигателя ледобура MORA Magnum III, год производства 1998, в соответствии с условиями директивы 89/392/ЕЭС(ЕС- машинная директива). Абсолютным условием для этого является использование оригинальных запасных частей и принадлежностей.

Мора 1998-10-09

Во Eriksson

Бу Эрикссон, вице-директор

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Безопасность применения

Постоянно контролируйте функцию регулирования газа перед началом работы, чтобы предохранить себя в случае возвращения на холостой ход при ослаблении газового регулятора.



Постоянно носите специальные наушники (защищающие слух) при работе с ледобуром.

Не одевайте свободно сидящую одежду, которая может попасть в движущиеся части ледобура. Берегите ноги и ступни, чтобы они не касались острых краев ледового бура. Не пользуйтесь ледовым буром, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя или медицинских препаратов.

Мотор всегда должен быть выключен при сборке или разборке земельного или ледового бура, его резца или лезвия.

Ледобур сконструирован исключительно для бурения во льду или земле (песке). Любое другое использование недопустимо.

Никогда не применяйте ледобур, который был модифицирован способом, не соответствующим своим оригинальным спецификациям.

Никогда не используйте ледобур, имеющий какой-нибудь дефект.



Безопасность ледового бура

Перед каждым использованием проверяйте весь ледовый бур полностью. Контролируйте, чтобы не произошла утечка горючего. Замените поврежденные или дефектные детали.

Используя, так называемые пиратские детали, вы рискуете получить серьезные увечья и поломку машины как следствие. Не изменяйте регулятор числа оборотов. Он установлен для того, чтобы воспрепятствовать слишком быстрому вращению. Неправильно установленное число оборотов может явиться причиной аварии.

Не прикасайтесь к горячим глушителю, цилиндру или к ребру радиатора, которые могут стать причиной ожога. Не заводите мотор в закрытом или плохо проветриваемом помещении. Выхлопы содержат окись углерода, который не имеет запаха и является смертельным газом.

Не держите руки и ноги вблизи вращающихся частей.

Используйте исключительно ледовый и земельный буравы, которые производит K J ERIKSSON AB к ледобурам. Любое другое применение недопустимо.



Безопасность при обращении с горючим

Производите смешивание и заправку ледоруба горючим в месте, удаленном от открытого огня, жара или искр, например, от электродвигателей, горячей сигареты или от электроприборов с газойлевым пламенем, от холодильника или водогрея.

Выключите ледоруб, прежде чем отвинчивать крышку бака.



Используйте специальные канистры, предназначенные для бензина.

Перед началом работы необходимо тщательно вытереть случайно пролитое горючее на поверхности бака.

Храните ледоруб и горючее в месте, удаленном от открытого огня, жара или искр, например, от электродвигателей, горячей сигареты или от электроприборов с газойлевым пламенем, от холодильника или водогрея.

Имейте в виду, что многие устройства на газойле имеют открытый горящий "пилот-огонь".



Безопасность работы.

Если производить бурение во льду, необходимо убедиться, что лед достаточно толстый, чтобы выдержать человека с ледобуром. Нельзя производить бурение дна, фундамента, грунта, вы можете испортить лезвие (лемех). При бурении в земле необходимо убедиться в отсутствии электропроводов, телефонного кабеля, водных коммуникаций и т.д. Будьте осторожней, так как бурав может повредиться, если встретит камень, сильный корень или другой предмет в земле.

Держите детей, животных, наблюдателей на безопасном расстоянии от острых и вращающихся частей. Работу ледоруба следует остановить, если кто-то подойдет слишком близко. Ледоруб нужно постоянно держать двумя руками. Следите, чтобы ваше положение было устойчивым. Если вы стоите на скользкой поверхности, необходимо использовать шипы для льда или другое соответствующее оборудование (снаряжение).



Безопасность при транспортировке и хранении

При транспортировке ледобур и мотор должны находиться раздельно, а лезвие шнека обязательно одето в кожу. Поверните глушитель от себя, чтобы воспрепятствовать появлению ожогов или загрязнения. Храните ледобур в месте, недоступном для детей.

При хранении и транспортировке лезвие шнека всегда должно быть в кожухе.



Прочее

Пользователь ледобуром должен иметь с собой перевязочные материалы (аптечку). Помните, что лезвия бура очень острые. Будьте осторожными в случае возникновения ситуации, не описанной в данной брошюре. Свяжитесь с продавцом или KJ ERIKSSON AB, если возникла неясность или вы нуждаетесь в помощи.

Введение

Данный ледовый бур сконструирован и изготовлен для продолжительной службы при условии нормальной эксплуатации. Поэтому необходимо точно следовать инструкции и предписаниям, имеющимся в данной брошюре.

Сборка земельного или ледового бура

Ввинтите при помощи соответствующего ключа М8 болт, находящийся в верхнем конце бура. Прежде чем монтировать шнек, нужно смазать ось редуктора для облегчения дальнейшего демонтажа. Поверните и направьте ледобур так, чтобы отверстие в цапфе совпадало с отверстием в верхней поверхности бура. Привинтите обратно болт М8 при помощи соответствующего шестигранного ключа и затяните ту же. Периодически проверяйте, чтобы болт не болтался. Очень важно использовать правильный болт соответствующей длины, чтобы он не выступал вперед и о него нельзя было пораниться. (наименование М8-болтов - МС6S М8х30Н Fzb 8.8, которые можно заказать у Fiskespecialisten Bjorqvist AB, см. стр. 13)

Горючее



Бензин 95-октановый без свинца смешивается с 4% (1:25) двухтактным маслом для мотора с воздушным охлаждением. Никогда не используйте лодочное моторное масло (так называемое outboard), так как оно предназначено для двухтактного мотора с водяным охлаждением. Нельзя использовать масло для четырехтактного мотора или любое другое масло кроме двухтактного для мотора с воздушным охлаждением. Имейте в виду также, что двухтактное масло должно подходить для тех температурных условий, в которых оно используется.

Никогда не производите смешивание непосредственно в баке ледобура. Используйте пустую чистую канистру для бензина. Для большей уверенности, что двухтактное масло смешивается с бензином удовлетворительно, нужно сначала налить половину бензина, затем все масло (4%), затем закрыть крышкой и осторожно встряхнуть смесь, и наконец, добавить остатки бензина и закончить процесс, встряхнув смесь еще раз.

Если используется готовое двухтактное горючее (так называемое “приспособленное к окружающей среде”), необходимо “повысить его калорийность” до 4%. Это делается добавлением 1 дл двухтактного масла к 5 л “Экобензина”. Посоветуйтесь с вашим поставщиком “Экобензина”, какое двухтактное масло более подходит для смешивания. Наконец осторожно встряхните канистру для полной уверенности, что масло хорошо смешалось.

Заправка горючего

Никогда не производите заправку горючим при включенном двигателе. Перед заправкой нужно тщательно очистить поверхность вокруг крышки бака. Разместите двигатель так, чтобы он стоял устойчиво и не свалился при заправке. Перед тем как снять крышку бака, проверьте, чтобы воздушный винт на крышке был открыт для выравнивания возможного избыточного давления. Прежде чем заполнять бак, убедитесь, что горючее хорошо смешано (читай рубрику “Горючее”). Завинтите аккуратно крышку бака после заправки. Если ледобур не будет использоваться непосредственно после заправки, не забудьте закрыть воздушный винт на крышке бака. Если двигатель не будет использоваться в течение нескольких месяцев, необходимо опорожнить бак. Помните, что бак вмещает 0,7 литра.

Начало работы

1. Включите зажигание (*выключатель в положении "ON"*)
2. Откройте воздушный винт на крышке бака (смотри рис. 1 внизу)
3. Поставьте регулятор воздушной заслонки в положение "Закрыт" (смотри рис. 2 внизу)
4. Нажмите на регулятор газа.
5. Возьмитесь за стартовую рукоятку и медленно потяните на себя стартовый шнур.
6. Потяните стартовый шнур еще раз быстро плавным движением.
OBS! Не отпускайте рукоятку
7. Отпустите шнур медленно в исходное положение.
8. Повторите 5-7 раз, пока мотор не заведется.
9. Переведите дроссельный регулятор в положение "Половина"
10. Отпустите газовый регулятор и повторите 5-7 раз, пока мотор не заработает.
11. Верните дроссельный регулятор в положение "Открыт" (*нормальное положение*)

Если мотор холодный, ему нужно дать поработать при положении дроссельного регулятора в значении "Половина" 10-30 секунд.

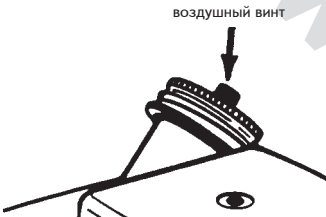


Рис. 1

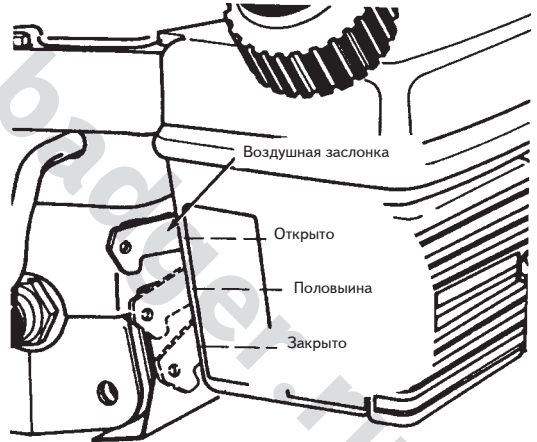
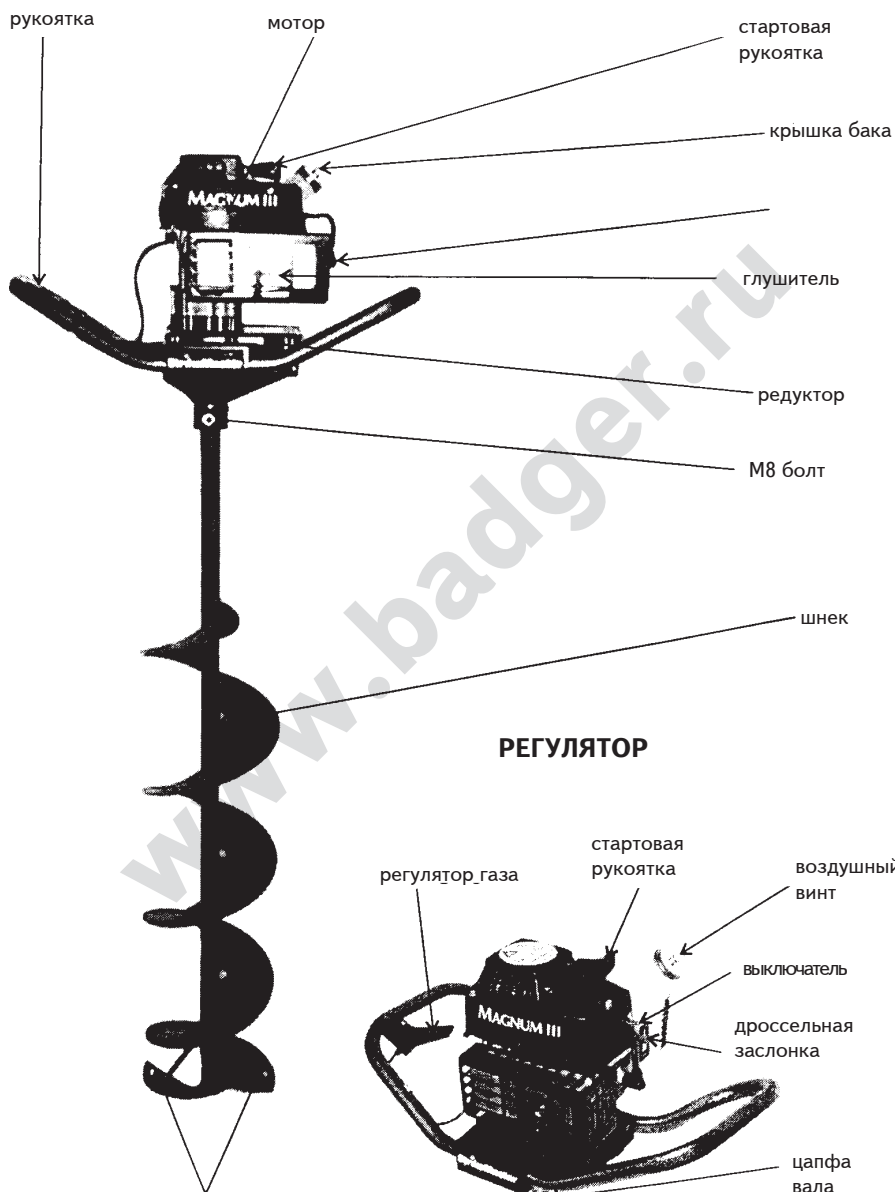


Рис. 2

Остановка

Ослабьте газовый регулятор так, чтобы мотор перешел на холостой ход. Выключите зажигание (выключатель в положении "OFF"). Если выключатель не работает, можно заглушить мотор, поставив дроссельный регулятор в положение "Закрыт". Внимание! Не используйте мотор с поломанным выключателем. Закройте воздушный винт на крышке бака. Если вы не будете использовать ледобур длительное время, читайте раздел "Уход" на стр.9.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



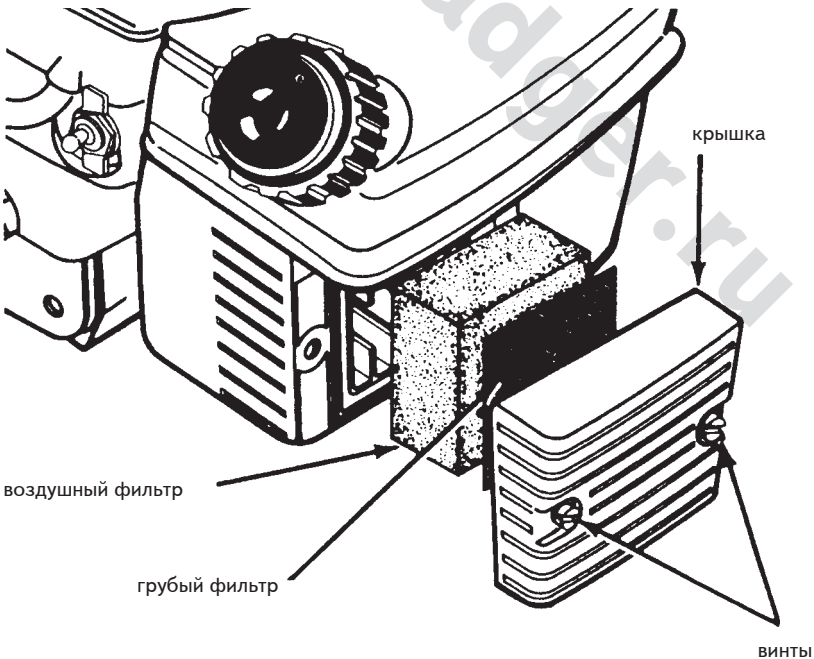
ОБСЛУЖИВАНИЕ

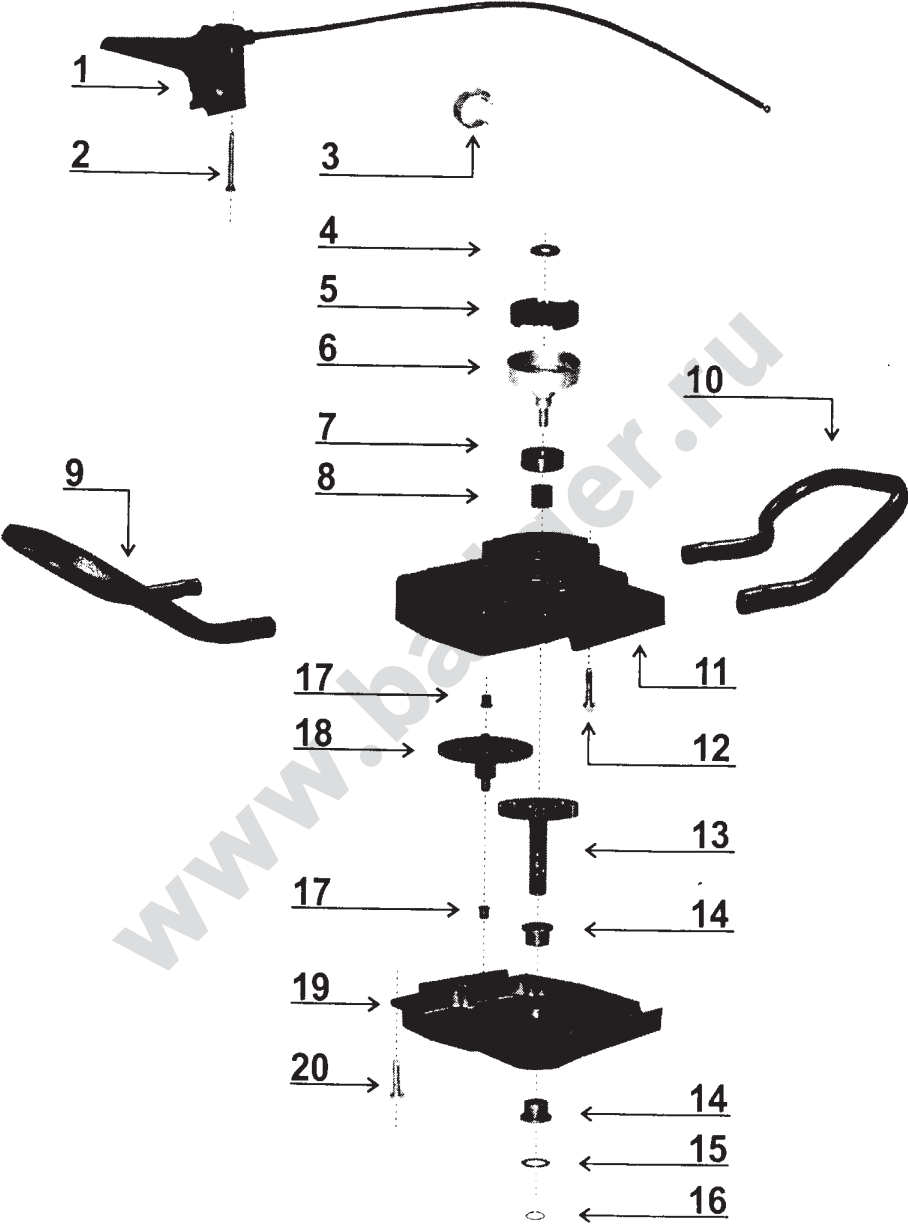
Воздушный фильтр необходимо проверять, очищать и смазывать через каждые два месяца или после 25 часов эксплуатации (если двигатель работает в экстремально загрязненной среде, то воздушный фильтр нужно очищать и смазывать ежедневно). Вымойте фильтр в растворе воды и чистящего средства до полного очищения от грязи. Прополощите тщательно в чистой воде и отожмите фильтр. Оберните фильтр в полотенце или тряпку и прижмите, не сгибая, чтобы фильтр стал сухим. Пропитайте фильтр в моторном масле и сожмите так, чтобы равномерно распределить масло и отжать излишки. Вытрите чисто внутри корпуса (коробки) фильтра. Введите в привычку постоянно очищать двигатель от грязи после эксплуатации.

Проверяйте свечи зажигания. Меняйте свечи зажигания в случае, если электроды перегорели или потрескалась керамика. Расстояние между электродами должно быть 0,7-0,8 мм. Используйте исключительно Champion CJ-6Y или другие свечи, отвечающие требованиям.

Заправку коробки передач смазочным средством необходимо делать лишь в том случае, если коробка передач открыта, например, при ремонте. Используйте густую смазку, которая содержит молибден-сульфид и которая подходит для той температуры, при которой используется коробка передач.

При окончании сезона работ необходимо законсервировать ледовый бур, разобрав (демонтировав) воздушный фильтр, включить двигатель и затем заглушить его, впрыснув двухтактное масло из масленки прямо во всасыватель (на полном газу мотора). Вновь соберите воздушный фильтр и опорожните резервуар с горючим.





СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Позиция	<input type="checkbox"/>	Название
1		регулятор газа со стальным тросом
2		винт для регулятора газа
3		зажим стального троса
4		прокладочная шайба
5		центробежное сцепление
6		барабан центрифуги
7		шарикоподшипник (99502H)
8		зубчатое колесо
9		рукоятка, правая часть (с отверстием для газового регулятора)
10		рукоятка, левая часть
11		коробка передач, верхняя половина
12		запорный винт (4 шт. U6SF-TAPTITE 1/4"х 1 1/4", должен закрываться также при помощи так называемого предохранителя с резьбой)
13		вал с зубчатым колесом (ведущим)
14		втулка, большая
15		прокладочная шайба
16		запирающее кольцо
17		втулка, меньшая
18		промежуточная шестерня
19		коробка передач, нижняя половина
20		винт (6 шт. URT-TAPTITE 1/4"х 1")

ВНИМАНИЕ!

Всегда имейте под рукой номер мотора. Его можно прочесть на капоте сверху свечи зажигания, а также он должен быть записанным на стр.3 этой инструкции.

ГАРАНТИЙНОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Для ледобура MORA MAGNUM III предоставляется 1 год гарантии со дня покупки.

SwedMotor

предоставляет гарантию на мотор



KJ ERIKSSON AB

предоставляет гарантию на коробку передач, рукоятку и регулятор газа



Модель TC300, спецномер

Серия
(можно прочесть на капоте сверху свечи зажигания)

Дата продажи

Место продажи
(Штамп и подпись)

Имя владельца

Адрес владельца

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон, заполненный не полностью, считается недействительным.